

Appel de l'Eurodistrict SaarMoselle

**et des maires de communes frontalières françaises et allemandes
quant à la coopération franco-allemande en temps de crise du coronavirus**

15 avril 2020

« La paix mondiale ne saurait être sauvegardée sans des efforts créateurs à la mesure des dangers qui la menacent. La contribution qu'une Europe organisée et vivante peut apporter à la civilisation est indispensable au maintien des relations pacifiques. L'Europe (...) se fera par des réalisations concrètes – créant d'abord une solidarité de fait ».

Robert Schuman, ancien Président du Conseil des ministres et Ministre des Affaires étrangères français

Nous lançons un appel:

- au Président de la République française, Emmanuel Macron
 - à la Chancelière de la République fédérale d'Allemagne, Angela Merkel
 - aux membres des gouvernements allemand et français.
1. N'oubliez pas s'il vous plait, même en pleine crise du Corona, l'importance de l'amitié franco-allemande pour nos peuples respectifs et les peuples d'Europe. Même en temps de crise, l'Union européenne est garante de la cohésion et de l'avenir de notre continent.
 2. Vivre ensemble, s'entraider. Ce n'est que conjointement que nous pourrons surmonter la crise. Concertez-vous là où cela est possible. Organisez l'aide rapidement et sans bureaucratie. Donnez encore plus de signes d'humanité à ceux qui ont besoin d'aide, quelles que soient leur nationalité et leur origine. Aidez aussi d'autres parties du monde.
 3. Permettez aux communes et à aux habitants proche de la frontière, de vivre ensemble et d'encore mieux s'entraider. Ainsi, l'échange de personnel ou de matériel et la coopération des cellules de crise par-delà la frontière devraient être facilités. Les hélicoptères et les ambulances de sauvetage devraient pouvoir opérer sans difficultés de l'autre côté de la frontière. Il devrait aussi être plus facile pour les patients de se faire soigner de manière transfrontalière.
 4. Rouvrez tous les points de passage à la frontière:
 - pour les navetteurs - pour les aidants - pour les malades – pour ceux qui rendent visite à des proches endeuillés,
 - pour les propriétaires ou les entrepreneurs dans l'exercice de leurs fonctions
 - et aussi vite que possible, à nouveau, pour l'ensemble de la population.
 5. La pandémie de Corona a changé le monde. Des mesures visant à protéger la vie ont dû être prises très rapidement. Nous appelons l'Allemagne et la France à donner, surtout maintenant, le bon exemple au monde et à vivre selon leurs valeurs communes: les valeurs de démocratie et d'État de droit, de liberté, d'égalité et de fraternité. Ensemble, nous voulons revenir le plus rapidement et le plus complètement possible à la normalité.

Vive l'amitié franco-allemande!

Uwe Conradt
Président

Gilbert Schuh
Vice-président

Stephan Strichertz
Vice-président

Roland Roth
Vice-président

Appel

des maires des communes frontalières françaises et allemandes quant à la coopération franco-allemande en temps de crise du coronavirus

15. April 2020

Signé par les maires des communes frontalières Eurodistrict SaarMoselle

Uwe Conradt
Saarbrücken

Peter Gillo
Regionalverband Saarbrücken

Christiane Blatt
Völklingen

Denise Klein
Püttlingen

Thomas Redelberger
Heusweiler

Michael Adam
Sulzbach/Saar

Klaus Häusle
Riegelsberg

Lutz Maurer
Quierschied

Stephan Strichertz
Kleinblittersdorf

Rolf Schultheis
Friedrichsthal

Dominik Jochum
Großrosseln

Laurent Kalinowski
Communauté d'agglomération de Forbach
Porte de France

Roland Roth
Communauté d'agglomération Sarreguemines
Confluences

André Wojciechowski
Communauté d'agglomération de Saint-Avold
Synergie

Pierre Lang
Communauté de communes de Freyding-
Merlebach

Jean-paul Dastillung
Communauté de communes du Warndt

Gilbert Schuh
Morsbach

Céleste Lett
Sarreguemines

Jean-Luc Wosniak
Creutzwald

Jean-Claude Holtz
Stiring Wendel

Gérard Mittelberger
Petite-Roselle

Gilbert Weber
L'Hôpital

Jean-Bernard Martin
Cocheren

Joel Niederländer
Grosbliederstroff

Gabriel Bastian
Schoeneck

Jean-Luc Lutz
Bliesbruck

Pascal Tarillon
Blies-Ebersing

Gaston Adier
Carling

Jean-Charles Giovanelli
Spicheren

Jean-Claude Hehn
Alsting

Pierre Steiniger
Rosbruck

Aloys Hauck
Frauenberg